

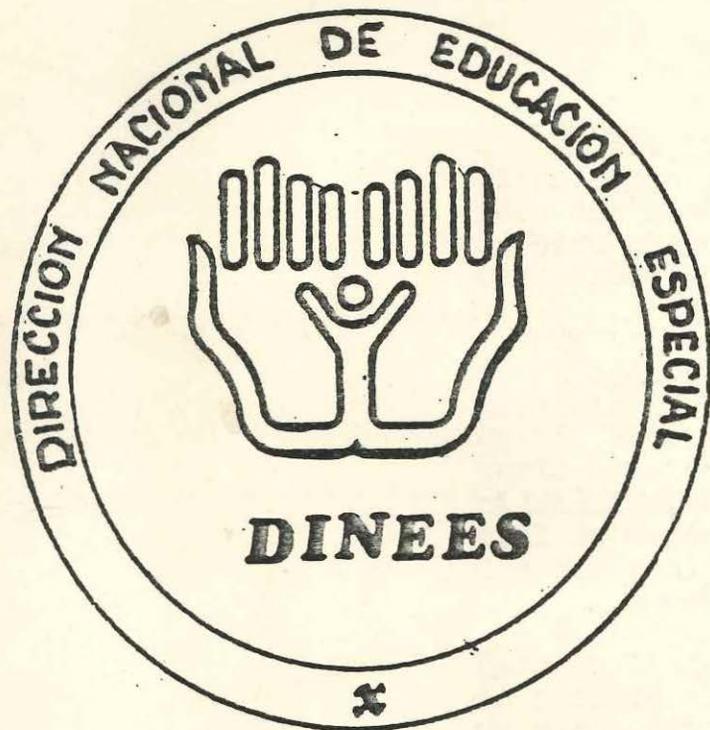
400

11

400



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y JUSTICIA
Subsecretaría de Conducción Educativa



boletín 11

Abril 1987

BUENOS AIRES - ARGENTINA

BIBLIOTECA	
Fecha	20/8/87
Comitente	BsB
Proyecto	BMM

EDITORIAL

¿ EN QUE HOMBRE PENSAMOS ?

Existe la necesidad de exponer con precisión la idea de "hombre" que sirve de base al quehacer educativo especial.

En tal sentido, la orientación asumida por la Dirección Nacional de Educación Especial adopta un corte existencial y espiritualista, dentro del cual se verán enmarcadas todas sus realizaciones.

Dicho punto de vista se basa en la consideración de la persona discapacitada como ser humano cuya plenitud de vida no le es dada a priori sino que -como el resto de los seres humanos- debe desarrollarla a través y por medio -primordialmente- de las interrelaciones que establezca con el ambiente, especialmente humano, en el que vive.

Desde esta perspectiva,

se retiene como cuestión fundamental el hecho de que el mundo es, para todo individuo, el conjunto de sus posibilidades, el "proyecto ambiguo" o indefinido de lo que llegará a ser. Y esa ambigüedad del proyecto existencial sólo comienza a develarse a partir de la clarificación de las posibilidades, simultáneamente, por parte del medio humano y por parte del sujeto mismo, y termina de definirse a partir de las elecciones del sujeto entre varias posibilidades de las que tiene conciencia.

En el caso específico de la discapacidad, debe tenerse en claro que ella establece para la persona ciertas limitaciones en cuanto a la aptitud natural para apreciar sus posibilidades y para concretarlas como definiciones de su propio ser individual.

De esto se desprende, como correlato, un mayor compromiso del entorno humano en su función de esclarecedor y posibilitador del desarrollo integral del sujeto, fundamentalmente a través del recurso privilegiado que es la educación.

Desde tal perspectiva, a-

parece entonces claramente la realidad de que toda la organización de la tarea escolar en instituciones específicamente dedicadas a la atención de esta problemática, debe estar regida por el principio de estimular al máximo las potencialidades que el sujeto posee como ser humano, de manera tal que -al ponerlo en posesión de las mismas- se lo apoye en el desarrollo de una existencia plena.



*DE INTERES
PARA TODOS*

COMISION DE INFORMATICA PARA
LA EDUCACION ESPECIAL

En la sede de DINEES se ha organizado un grupo de trabajo para la investigación de las posibles aplicaciones prácticas de la computación en la Educación Especial.

Los docentes integrantes pertenecen a las distintas áreas: discapacitados sensoriales (auditivos, visuales), mentales y motores.

Esta comisión se planteó los siguientes objetivos generales:

1 - Iniciar el abordaje de las posibilidades de aplicación de la computación en Educación Especial.

2 - Intercambiar aportes de conocimientos experiencias, etc. entre los miembros de la comisión para enriquecimiento de los docentes.

3 - Organización de un "entorno" informá-

tico:

. Programoteca (biblioteca de programas) con acceso a los profesores de las distintas áreas para su utilización como recurso didáctico.

. Acopio de material bibliográfico

. Realización de programas adaptables a las peculiares necesidades del área.

4 - Continuar el perfeccionamiento docente de acuerdo a una filosofía de educación permanente.

5 - Iniciar experiencias de aplicación en las distintas áreas.

6 - Implementar los recursos necesarios para el establecimiento de un gabinete de computación en la DINEES y en los establecimientos educativos del área.

A través de este boletín se mantendrá informados a los docentes sobre las actividades realizadas invitándolos a participar activamente remitiendo sus proyectos, experiencias y programas para microcomputadoras a DINEES.

La Comisión de Informática para la Educación Especial se reúne los días jueves de 13 a 17 hs.



PAUTAS DE INGRESO

Dando cumplimiento a la Ley 22431/81 de protección integral de las personas discapacitadas que en su artículo 13 confiere al Ministerio de Educación y Justicia entre otras funciones en su inciso a: "Orientar las derivaciones y controlar los tratamientos de los educandos discapacitados, en todos los grados educacionales especiales, oficiales o privados, en cuanto dichas acciones se vinculen con la escolarización de los discapacitados, tendiendo a su integración al sistema educativo" y en su inciso b: "Coordinar con las autoridades competentes las derivaciones de los educandos discapacitados", la Dirección Nacional de Educación Especial y la Dirección Nacional de Sanidad Escolar por Disposiciones Nº 78/85 y 103/85 designaron una comisión conjunta a los efectos de actualizar las pautas de ingreso y egreso ante las nuevas y futuras prestaciones.

Una vez aprobadas por Resolución Ministerial la comisión organizará la difusión de estas normas en las instituciones educacionales y sanitarias para una precoz y adecuada orientación.



INAUGURACION DEL EDIFICIO DE LA ESCUELA N° 11

El 16 de marzo fue inaugurado el edificio de la Escuela de Educación Especial N° 11 "Dr. Aquiles Gareiso", en la calle Quesada 4357 del barrio de Coghlan, en esta Capital.

En una sencilla pero emotiva ceremonia a la que asistieron el Sr. Secretario de Educación, Dr. Adolfo Stubrin, la Sra. Directora Nacional, Prof. Stella Maris Caniza de Páez, y representantes del Poder Legislativo y organismos educativos, fue también recibida la nueva bandera de ceremonias.

La Prof. Páez destacó una vez más la importancia de la confluencia de esfuerzos de la comunidad y el Estado, y el Dr. Stubrin recalcó que "obras como esta pertenecen a quienes las protagonizan: el pueblo".

Finalmente, la Directora de la Escuela, Prof. Nélide V.H. de Stelmokas, agradeció muy especialmente a las autoridades ministeriales y a los miembros de la Asociación Coooperadora todo el apoyo y esfuerzo puestos tras el objetivo común de lograr el edificio propio.

**RELEVAMIENTO DE
DISCAPACITADOS VISUALES**

La Dirección General de Protección al Discapacitado finalizó la primera etapa del Relevamiento Nacional de Discapacitados Visuales, que arrojó los siguientes resultados:

<u>PROVINCIA</u>	<u>CANTIDAD</u>	<u>%</u>
Sin especificar	275	2,59
Capital Federal	1715	16,22
Buenos Aires	3100	29,33
Catamarca	220	2,08
Córdoba	1148	10,86
Corrientes	542	5,12
Chaco	46	0,43
Chubut	213	2,01
Entre Ríos	324	3,06
Formosa	109	1,03
Jujuy	72	0,68
La Pampa	129	1,22
La Rioja	18	0,17
Mendoza	113	1,06
Misiones	87	0,82
Neuquén	208	1,96
Río Negro	257	2,43
Salta	279	2,63
San Juan	300	2,83
San Luis	431	4,07
Santa Cruz	18	0,17
Santa Fe	515	4,87
Santiago del Estero	215	2,03
Tucumán	233	2,20
Tierra del Fuego	2	0,01
Cantidad de casos	10569	99,88

ENCUENTROS JORNADAS

Y CONGRESOS

PRIMERAS JORNADAS NACIONALES DE SERVICIO SOCIAL Y LA DISCAPACIDAD

Los días 27, 28, 29 y 30 de mayo de 1987, se realizarán en el Centro Cultural "General San Martín", las Primeras Jornadas de Servicio Social y la Discapacidad, organizadas por la Dirección Nacional de Educación Especial.

Las mismas -de las cuales por otras vías se ha producido ya información más completa- cuentan con la autorización de las instancias superiores del Ministerio de Educación y Justicia, y se atenderán al siguiente temario general:

- 1.- Relación del servicio social y la discapacidad.
- 2.- El servicio social y la familia.

3.- El servicio social y la educación.

4.- El servicio social en una sociedad en transición.

Estas reuniones -a las que se encuentra prevista la asistencia de profesionales extranjeros- permitirán intercambiar experiencias e inquietudes a los especialistas, hecho sin duda positivo para todos cuantos aspiran a producir avances sustanciales en la dinámica del abordaje social de las personas discapacitadas.

SALUD Y EDUCACION ESPECIAL

"Salud y educación especial", organizado por la Asociación Argentina para el Estudio Científico de la Deficiencia Mental (AACEDM).

Se realizará en la sede de la Escuela Nº16 de San Carlos de Bariloche (Río Negro) los días 30 de abril y 1 y 2 de mayo.

Temas centrales: Salud, Educación Especial, Didáctica Terapéutica y Participación comunitaria.

Informes e inscripción: Treinta y Tres Orientales 249 - (1182) Capital Federal - T.E. 981-1409.

**III CONGRESO MUNDIAL DEL
NIÑO AISLADO**

Se realizará del 11 al 15 de agosto de 1987, el III Congreso Mundial del niño aislado y Simposio internacional de instituciones para discapacitados mentales, en el Centro Cultural "Gral. San Martín".

Está organizado por ASANA, Asociación de ayuda al niño aislado



CURSOS Y

TALLERES

Durante el año 1986, la Dirección Nacional de Educación Especial organizó y desarrolló treinta y dos acciones de perfeccionamiento docente.

Las tres primeras se dictaron durante el receso escolar invernal, incluso con asistencia de docentes extranjeros, destacándose el interés especial despertado por el curso de Recreación, que dictara el profesor Gerardo Jelín.

Cronológicamente, continuó el curso "Danzaterapia", que María Fux dictara en el Centro Deportivo Nacional los días 5 y 12 de noviembre, con 42 asistentes.

Finalmente, y como se ha acostumbrado desde 1984, en las primeras semanas de diciembre, 28 cursos y/o talleres permitieron distribuir un total de 669 vacantes efectivas por asistencia. Las mayores preferencias se inclinaron en las acciones siguientes: "la musicoterapia en función de la educación especial" (Prof. R. Reccia), "Construcción de instrumentos musicales en papel" (Prof. P. Bensaya), "Narración de cuentos" (Prof. M. Medina), "El juego como

medio de expresión y recreación del niño discapacitado múltiple" (Prof. G. Jelín), "Organización de campamentos educativos para discapacitados" (Profs. I. Millán - H. Ipes), "Aeromodelismo" (Fuerza Aérea Argentina), "Genética y discapacidad" (Dra. T. Negrotti), y "Bases para la actividad hortícola con discapacitados" (Ing. agr. A. Luján Sánchez).

99.

APORTES

UNA HISTORIA: "GAGÁ"

Prof. Elena TORRES de SOLDATI

Médicos, enfermeras, pacientes y visitantes cruzaban los corredores del instituto, yendo y viniendo como en un juego.

Elena sentíase presa de uno de sus ataques de timidez irreparables: tenía dieciocho años un flamante título de maestra y la total incertidumbre sobre su futuro.

Era su primer día de trabajo; no sabía como tomó la decisión de trabajar allí, pero de hecho allí estaba siguiendo el paso breve de una enfermera almidonada y blanca.

La sala de los chicos era amplia llena de luz y ruidosa, la mujer le fué presentando desde el umbral los niños:

-Aquel es Raulito; él tuvo un virus cuando tenía dos años y ...

-Este es Carlitos y tuvo polio, no podrá caminar pero...

-Ese chiquito de pelo colorado se llama Alejandro, tiene un problema en la columna...

Los nombres y los distintos casos se sucedían en cantidad inabarcable y desmesurada, ¡eran tantos chicos! Elena también era chica: en el tumulto era una más que miraba con sus ojos fijos.

Hacia la izquierda, acostado en su cama contra la pared, yacía un niño de edad indefinida y mirada perdida que movía sus brazos en un gesto reiterado.

Parecía estar ajeno al mundo que lo rodeaba y a la vez pareció estar abandonado por el mundo.

-Ahí, ese es Gagá.-
Aclaró María Clara (así se llamaba la enfermera jefa) como única explicación del caso.

Le decían Gaga porque era lo único que sabía decir: "Gagá", cuando estaba feliz porque alguien le acercaba un globo; cuando se relajaba con el dulce de leche, que los martes servían de postre: Gagá cuando los chicos volvían en apretada algarabía de sus distintas actividades, y también Gagá cuando se quedaba solo en la enorme sala vacía, porque Gagá no salía nunca.

Había sido dejado ahí hacía varios años y después de quien sabe cuántos intentos frustrados. De a poco todos fueron desentendiéndose del niño.

El que no dijera más que "Gagá" era desmoralizante. Una vez por día lo bañaban, cuatro veces por día le daban de comer; después lo dejaban solo con su "gagá" y sus brazos tendidos hacia un vacío inasible.

Elena se acercó de a poco a él, día por día; empezó sentándose a su lado en silencio, después ya más confiada le tomaba sus manos frías y endurecidas.-

Un día, Elena pidió permiso, para sacarlo al jardín. ¡Era tan lindo ver el agua en la fuente! Bien abrigado y sujeto a una silla no podía tener problemas.

Salieron y Gagá quedó deslumbrado con todo el sol de la mañana. ¡Cuánta luz!.

Llegaron a la fuente del jardín. Un montón de globos caían, dorados, desde el cielo. Gagá suspiraba por tocar globos cuando alguien los llevaba al Instituto en alguna celebración especial. "¡Gagá, gagá!", gritó estirando las manos hasta salpicar todo con el agua de la fuente.

La vida se le transformó en un gran globo de luz, en un montón de globitos brillantes y cristalinos que le daban esa sensación agradable en las manos, la que ya antes había sentido cuando lo bañaban. Ahora este placer nuevo producía explosiones dentro de Gagá.

Elena y el niño tomaron la costumbre de hacer largos paseos por las tardes. Gagá va viendo otras cosas a su alrededor, los pájaros, las nubes, los autos, las personas: el mundo y su movimiento se le habría cada tarde, se había acostumbrado a la voz de Elena hablándole. Era la voz de ella tan agradable como el sol, el agua y los colores, más aún: la voz de Elena era lo que lo llevaba y lo unía a eso increíble que lo rodeaba y que ahora de pronto era parte de él.

día;

s-
ías

lo
a
no

todo

ntón
Gagá
los
es-
s ma-
fuen-

lobo
es y
rada-
enti-
uevo

de ha-
vien-
s, las
y su
bía
. Era
el
ena
reible
parte

Un día , en que el sol brillaba con fuerza ella lo sentó frente a la fuente, le llenó las manos con algo húmedo de distintos colores y lentamente condujo sus manos torpes hacia una gran hoja de papel; a cada movimiento, brillantes rayas multicolores estallaban en el aire: eran los colores de todos los globos del cielo, de las gotas de agua, del pelo de Elena, del pasto, de las flores que por su aroma había aprendido a reconocer; ahora aparecían resbalando mágicamente por sus dedos.

La cara de Gagá se arrebató. Miró fijamente a la mujer tierna y entonces pudo articular aquella palabra que antes no comprendía: "mamá".



ORIENTACIÓN

BIBLIOGRÁFICA

ERRATAS advertidas en:

PIAGET, Jean, Psicología de la inteligencia, Psique, Bs.As., 1985

A partir de la experiencia recogida en el dictado de cursos de perfeccionamiento, y de nuestro interés por la temática de la Psicología Genética desde el planteamiento original de Jean Piaget, hemos sido llevados al análisis -incluso terminológico- de parte de la bibliografía del autor.

A raíz de ello, hemos podido descubrir algunos errores en Psicología de la inteligencia, según la edición argentina consultada, algunos de los cuales son terminológicos; en otros casos, oscuridad en la traducción y, en otros, de imprenta. Como se verá, en determinados casos la alteración es significativa, por cuanto realmente podría invertirse la concep-

tuación si se leyese tal cual figura en el texto. De allí que nos atrevamos a sugerir la corrección de los siguientes aspectos:

Pág. 17, renglón 10:

dice: "susceptible de ser inestable en los límites de éste"

debe decir: "susceptible de ser inestable más allá de los límites de éste".

Pág. 18, renglón 13:

dice: "la rama de las acciones"

debe decir: "la gama de las acciones"

Pág. 19, renglón 20:

dice: "ella desease de su sujeción"

debe decir: "ella desase de su sujeción"

(del verbo "desasir" =
"liberar", soltar, independizar).

Pág. 22, renglón 6: (y otras veces más en el texto, por ejemplo, pág. 21, renglón 1, y todas las veces que el vocablo aparece en la obra):

dice: "fixista"

(en lugar de traducir el vocablo fielmente a la grafía francesa, corresponde "fijismo", en castellano, ya que se refiere a la teoría según la que no hay evolución sino invariabilidad).

Pág. 24, renglón 14:

dice: "se explican gradualmente"

debe decir: "se hacen explícitas gradualmente"

o: "se explicitan gradualmente"

(ya que se hace referencia a estructuras predeterminadas que 'van apareciendo' o 'entrando en funcionamiento', según la idea del autor).

Pág. 24, último renglón:

dice: "se ha aplicado"

debe decir: "las ha aplicado"

(se refiere a las leyes de estructuración, que el autor ha mencionado un par de líneas más arriba).

Pág. 34, renglón 32:

dice: "la hipoteca directriz"

debe decir: "la hipótesis directriz"

Pág. 35, renglón 32:

dice: "y no sólo su formación"

debe decir: "y no sobre su formación"

Pág. 56, renglón 33:

dice: "las relaciones asimétricas"

debe decir: "las relaciones simétricas".

Pág. 64, renglón 16:

dice: "Cuando se recuerdan las percepciones"

debe decir: "Cuando se recuerdan las precisiones"

Pág. 65, renglón 16:

dice: "escuela de Gratz"

debe decir: "escuela de Graz"

Pág. 75, renglón 21:

dice: "la inmovilidad operatoria"

debe decir: "la movilidad operatoria"

(pues según Piaget, el plano operatorio es "móvil", y el que es "inmóvil" es el plano perceptivo).

Pág. 86, renglón 12-13:

dice: "el riesgo de atenuar esas deformaciones"

debe decir: "el riesgo de acentuar esas deformaciones".

Pág. 118, renglón 24-25:

dice: "fuera de las percepciones, por medio de gritos a la persona ausente; requiere..."

debe decir: "fuera de las percepciones. Si un bebé reclama por medio de gritos a la persona ausente, requiere..."

Pág. 125, renglón 27:

dice: "concluir así en la unidad"

debe decir: "concluir así que existe unidad"

Pág. 140, renglón 18:

dice: "ya que ella no es siempre invariante"

debe decir: "ya que ella es siempre invariante"

Pág. 141, renglón 19:

dice: "el niño deducirá"

debe decir: "el niño inducirá"

Pág. 153, renglón 31:

dice: "pese a las transformaciones de la figura o, a la"

debe decir: "pese a las transformaciones de la figura), y a la"

Pág. 160, renglón 5:

dice: "un cambio funcional"

debe decir: "un intercambio funcional"

Pág. 160, renglón 9:

dice: "por esos cambios"

debe decir: "por esos intercambios"

Pág. 160, renglón 11:

dice: "un cambio directo"

debe decir: "un intercambio directo"

Pág. 176, renglón 4:

dice: "entre él o los sujetos"

debe decir: "entre el o los sujetos".

Miguel Ángel Ricci

NOTA

BIOGRAFICA

DOCTORA

CAROLINA TOBAR GARCIA

Nació en 1897 en la provincia de San Luis. Obtuvo su título de Maestra Normal en 1917, y más tarde fue profesora de enseñanza media y docente de la Facultad de Filosofía y Letras.

Se recibió de médica en 1929, y realizó su especialización en psiquiatría, integrando en diferentes momentos de su vida el cuerpo médico del Consejo Nacional de Educación, el Gabinete Psicopedagógico del Hogar "Santa Rosa", y del Hospicio de las Mercedes.

Fue directora de consultorios de la Liga Argentina de Higiene Mental y la primera médica forense del país. Organizó y dirigió la Escuela Primaria de Adaptación del Hospicio de las Mercedes, como asimismo puso en marcha los departamentos de pedagogía asistencial en Jujuy y Tucumán.

En 1942 organiza el sistema de las "Escue-

las al aire libre para niños débiles", siendo nombrada directora de la Escuela Nº 1, que funcionara en la calle Caseros y luego se trasladara al Parque Chacabuco (actual Escuela de Educación Especial y Formación Laboral Nº 1 "Alfonsina Storni").

Escribió numerosos textos, entre los que se destacan "Enseñanza de la lengua", "Educación de los débiles mentales" e "Higiene mental del escolar". Asimismo, tradujo dos tomos de "Psicología Infantil" de Leonard Carmichael.

Falleció en Buenos Aires el 5 de octubre de 1962, con una trayectoria cuyas claves fueron la grandeza de su vida y de su obra. Ello hizo que su nombre fuera elegido para designar a la Escuela de Educación Especial Nº 16, dependiente de esta Dirección Nacional de Educación Especial.

Luis.
17, y
ia y
tras.

izó su
lo en
médi-
Gabi-
sa", y

Liga
médi-
la Es-
o de
ha los
n Ju-

Escue-

RECURSO METODOLOGICO

IMAGENES EN CARTON

En general, presentan dibujos o esquemas referidos a situaciones u objetos. Algunos autores aconsejan escribir en su reverso el mensaje verbal que se desea acompañe a la presentación de la imagen.

MATERIAL Y DIMENSIONES

Suele aconsejarse una dimensión no mayor de 0.50x0.30 m, ni inferior a 0.25x0.35 m. Se logrará así un tamaño a la vez adecuado para la presentación y cómodo para su transporte y/o almacenaje.

No necesariamente deben usarse para su confección los conocidos "cartones para dibujo", pero debe recordarse que cualquier otra base (nunca más delgada de 2 mm) deberá recubrirse con "papel afiche" para permitir el dibujo.

Las imágenes en cartón pueden afectar distintos tipos:

a Dibujos sobre base dura:

Material: cartón para dibujo o cartón común forrado con papel afiche de colores claros o directamente blanco.

Técnica de dibujo: marcadores de todo tipo, témperas, óleo. Menos aconsejable: crayones o lápices comunes.

Reproducir especialmente: imágenes simples, sin detalles superfluos.

b Imágenes tipo "collage"

Material: pueden usarse especialmente materiales de desecho (almanaques, tapas de carpetas, etc.) forradas con papel afiche blanco o de color y siluetas en papel afiche o de planos.

Técnicas Figuras trabajadas como "collage" (con otro color) fig. 1 o inclusive "parquetry" (fig. 2).

Reproducir especialmente: cualquier tipo de objetos. Esta técnica permite incluir la modalidad táctil en el trabajo infantil, ya que las piezas para pegar pueden ofrecer superficies recubiertas de material áspero (papel de lija), blando (esponjas), suave (algodón), etc.

Imágenes semi movibles

Los dos tipos anteriores pueden transformarse en semimóviles y utilizarse ventajosamente en narraciones, descripciones, etc.

Los elementos necesarios a agregar a las imágenes ya mencionadas son:

a) Hilo de nylon, de coser o piolín: fijado en la parte superior de una figura, y

sujeto en el dorso de la lámina base, permite producir efectos de saltos y desplazamientos. (fig. 3)

b) Imanes: permiten que distintas partes de una figura puedan ponerse, quitarse, intercambiarse, etc. Para ello, detrás de la figura base deben existir placas de metal (pueden ser tapitas de gaseosas) en las zonas que deberán adherirse el nuevo elemento, y en las partes que se mueven, imanes de fuerza proporcional al tamaño y peso de dichas partes. (fig. 4).

Aplicabilidad

En general, además de permitir acompañar con imágenes a juegos, narraciones, etc., este recurso permite ejecutar diversas nociones:

- cuantificación
- ubicación espacial
- ubicación temporal
- causalidad
- sensibilidad táctil
- tamaño
- relaciones todo/parte
- relaciones parte/parte
- seriación

Figura 2

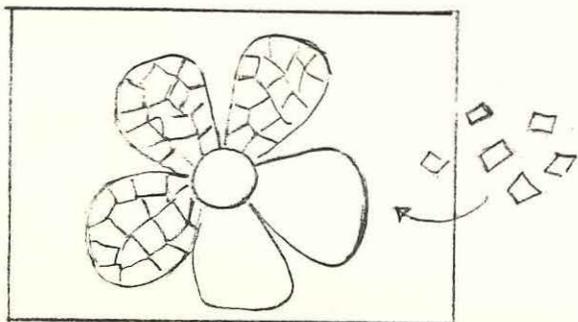
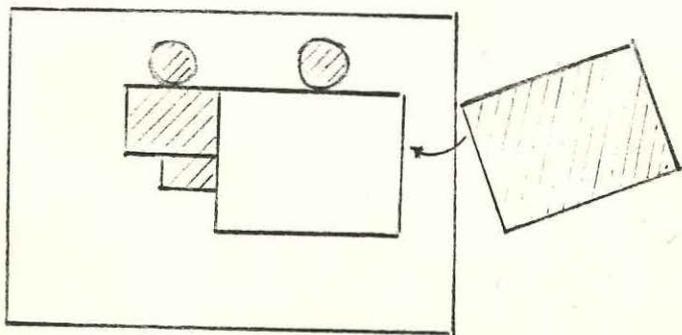


Figura 1



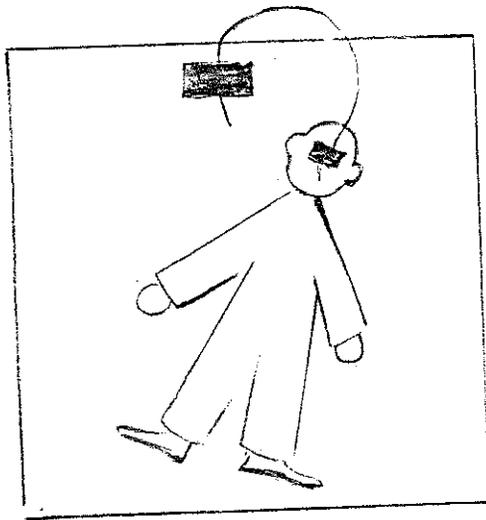


Figura 3

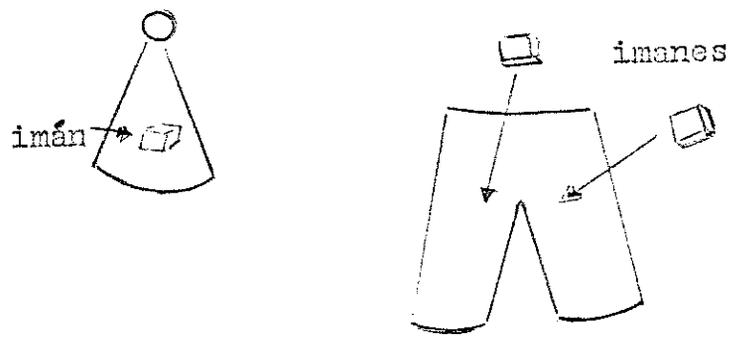


Figura 4

SUMARIO

Editorial.....	1
De interés para todos.....	4
Encuentros, Jornadas y Congresos...	9
Cursos y Talleres.....	12
Aportes.....	14
Orientación bibliográfica.....	18
Nota biográfica.....	22
Recurso metodológico.....	24





H 0015564

DIRECCION NACIONAL
DE
EDUCACION ESPECIAL

Paseo Colón 533 - Piso 6º
Bs. As. - ARGENTINA
Tel. 30-5306/4161/7693